

P.N. 183747

**Sunbeam health** keep moving™  
**RESTORE MC**  
**COUVRE-MATELAS**  
**GUIDE D'EMPLOI**



**RESTORE™**  
**MATTRESS PAD**  
**USER MANUAL**



P.N. 183747



# IMPORTANT INSTRUCTIONS DO NOT DESTROY

**WARNINGS AND SAFEGUARDS:** AS WITH ALL ELECTRICAL PRODUCTS, MISUSE OF PRODUCT OR FAILURE TO PROPERLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS MAY CAUSE OVERHEATING, FIRE OR PERSONAL INJURY. PLEASE READ THE PRODUCT LABEL AND ALL OF THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR HEATED PRODUCT. IF THE FOLLOWING IMPORTANT INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED, THE HEATED PRODUCT WILL NOT OPERATE PROPERLY.

1. DO NOT USE THIS HEATED PRODUCT WITH AN INFANT, A CHILD, AN INCAPACITATED OR IMMOBILE PERSON, A PARAPLEGIC, A QUADRIPLAGIC, A DIABETIC, ONE INSENSITIVE TO HEAT SUCH AS A PERSON WITH POOR BLOOD CIRCULATION, OR ANYONE WHO CANNOT CLEARLY UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS AND/OR OPERATE THE CONTROLS.
2. DO NOT USE BLANKET/MATTRESS PAD ON A WATERBED, SOFA, BUNK BED OR MECHANICALLY ADJUSTABLE BED AND DO NOT USE THROW ON A WATERBED, BUNK BED OR MECHANICALLY ADJUSTABLE BED.
3. FOR THROW BLANKETS: DO NOT USE WITH ROCKING CHAIRS, RECLINERS, CHAIRS WITH CASTERS OR WHEELS, OR OTHER FURNITURE SUBJECT TO MOVEMENT.
4. DO NOT USE WITH ANOTHER ELECTRICALLY HEATED PRODUCT SUCH AS A BLANKET, MATTRESS PAD OR THROW.
5. DO NOT ROUTE ELECTRICAL CORDS BETWEEN THE MATTRESS AND BOX SPRING. DO NOT ALLOW THE CORDS TO BE PINCHED.
6. DO NOT USE WITH DAMAGED CORDS. DAMAGED CORDS CAN LEAD TO POSSIBLE OVERHEATING OR FIRE.
7. WRAPPING THE CORD AROUND THE CONTROLLER MAY DAMAGE THE CORD. LOOP LOOSELY WHEN STORING.
8. DO NOT DRY CLEAN THIS HEATED PRODUCT. CLEANING LIQUID MAY DAMAGE THE INSULATION OF THE HEATING ELEMENT. IMPROPER LAUNDERING MAY CAUSE PROBLEMS WITH THE HEATING WIRE WHICH CAN LEAD TO FIRE.
9. DO NOT TUCK IN, PINCH, FLEX OR EXPOSE THE HEATING WIRE. DO NOT WRAP OR TUCK THE HEATED PRODUCT, SUPPLY CORD OR CONTROL IN A SOFA OR OTHER FURNITURE. ALL PORTIONS OF THE HEATED PRODUCT AND CONTROLLERS SHOULD BE VISIBLE AT ALL TIMES.
10. TURN OFF OR UNPLUG THE CONTROL FOR THE HEATED PRODUCT WHEN NOT USING.
11. CONTROLLER IS NOT WATERPROOF. DO NOT IMMERSE IN WATER.
12. KEEP THE CONTROL AWAY FROM DRAFTY AREAS THAT MAY BECOME DAMP OR WET SUCH AS AN OPEN WINDOW.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES - NE PAS DETRUIRE

1. N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT POUR NOURRISSONS, ENFANTS, PERSONNES AUX INSTRUCTIONS, CE PRODUIT NE FONCTIONNERA PAS CONVENABLEMENT À EMPLOYER LE PRODUIT CHAUFFANT. À MOINS D'ÊTRE UTILISÉ CONFORMÈMENT SURES. LISEZ L'ÉTIQUETTE ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER INCORRECT PEUVENT PROVOQUER LA SURCHAUFFE, UN INCENDIE OU DES BLES-APPAREILS ÉLECTRIQUES, LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS ET L'EMPLOI AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE : COMME C'EST LE CAS AVEC TOUTS LES
2. N'EMPLOYEZ PAS UNE COUVERTURE CHAUFFANTE OU UN COUVRE-MATELAS CHAUFFANT SUR UN LIT D'EAU, UN SOFA, DES LITS SUPERPOSÉS OU DES LITS MÉCANIQUES. N'UTILISEZ PAS NON PLUS DE JETÉ SUR UN LIT D'EAU, UN LIT SUPERPOSÉ OU UN LIT MÉCANIQUE.
3. JETÉS ET COUVERTURES : N'UTILISEZ PAS DE JETÉS DE CONCERT AVEC BERCEUSES, FAUTEUILS INCLINABLES, FAUTEUILS À ROUES OU À ROULETTES, OU AUTRES MEUBLES OU SIÈGES APTES AU DÉPLACEMENT.
4. N'EMPLOYEZ PAS UN AUTRE PRODUIT CHAUFFANT – COUVERTURE, COUVRE-MATELAS OU JETÉ – DE CONCERT AVEC CE PRODUIT CHAUFFANT.
5. NE PLACEZ PAS LES CORDONS ÉLECTRIQUES ENTRE LE MATELAS ET LE SOMMIER. VEILLEZ À CE QUE LES CORDONS NE SE COINCENT PAS.
6. N'EMPLOYEZ PAS L'ARTICLE SI UN CORDON EST ABÎMÉ – CELUI-CI POURRAIT CAUSER LA SURCHAUFFE OU UN INCENDIE.
7. ENROULER LE CORDON AUTOUR DE LA COMMANDE PEUT ABÎMER LE CORDON. LORS DU RANGEMENT, ENROULEZ-LE EN GROSSES BOUCLES.
8. NE FAITES PAS NETTOYER LE PRODUIT CHAUFFANT À SEC, LES SOLVANTS RISQUERAIENT D'ENDOMMAGER LE MATÉRIAU ISOLANT DE L'ÉLÉMENT. UN LAVAGE INAPPROPRIÉ PEUT AFFECTER LE FIL CHAUFFANT ET ENTRAÎNER UN RISQUE D'INCENDIE.
9. ÉVITEZ DE BORDER, PINCER OU PLIER LE FIL CHAUFFANT ET NE LE METTEZ PAS À DÉCOUVERT. NE PLACEZ ET N'ENTOUREZ PAS LE CORDON OU LA COMMANDE DANS UN SOFA OU UN AUTRE MEUBLE. TOUTE PARTIE DU PRODUIT CHAUFFANT ET LES COMMANDES DEVAIENT ÊTRE VISIBLES EN TOUT TEMPS.
10. ÉTEIGNEZ LA COMMANDE DU PRODUIT CHAUFFANT OU DÉBRANCHEZ SA COMMANDE ENTRE UTILISATIONS.
11. LA COMMANDE N'ÉTANT PAS ÉTANCHE, NE LA PLONGEZ PAS DANS L'EAU.

13. DO NOT USE PINS; THEY MAY DAMAGE THE ELECTRIC WIRING.
14. BE SURE THIS BLANKET/MATTRESS PAD/THROW IS USED ONLY ON AN AC SUPPLY CURRENT CIRCUIT OF 110-120 VOLTS 60 HZ. DO NOT USE WITH AN EXTENSION CORD. DO NOT USE WITH GENERATORS, POWER CONVERTERS, OR INVERTERS.
15. THE PRODUCT MAY EXPERIENCE INCREASED HEAT IN AREAS WHERE HEATED PRODUCT IS BUNCHED OR FOLDED WHILE IN USE.
16. KEEP ALL DOGS, CATS AND OTHER PETS AWAY FROM THIS HEATED PRODUCT. THIS IS AN ELECTRICAL APPLIANCE THAT THEY CAN DAMAGE OR BE INJURED BY.
17. USE THE PROPER SIZE BLANKET/MATTRESS PAD FOR YOUR BED. FOR EXAMPLE, USE A TWIN SIZE WARMING BLANKET ON A TWIN SIZE BED.
18. NOT FOR HOTEL, MOTEL OR OTHER INSTITUTIONAL USE.
19. IF IMPROPER OPERATION OF THIS PRODUCT IS OBSERVED, UNPLUG IMMEDIATELY, DISCONTINUE USE AND CALL SUNBEAM CONSUMER CARE IN THE U.S AT 800-892-7684 OR IN CANADA AT 800-667-8623.
20. CHECK WITH YOUR HEALTHCARE PROVIDER BEFORE USING WITH A PACEMAKER OR ANY MEDICAL DEVICES.
21. THROW CONTROLLERS MUST NOT BE WRAPPED, COVERED OR TUCKED WHEN OPERATING.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS; DO NOT DESTROY

**IF THE FOLLOWING IMPORTANT INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED, THE HEATED PRODUCT WILL NOT OPERATE PROPERLY.**

12. ÉLOIGNEZ LA COMMANDE DES LIEUX EXPOSÉS AUX COURANTS D'AIR ET À L'HUMIDITÉ – DES FENÊTRES OUVERTES, PAR EXEMPLE.
  13. NE VOUS SERVEZ PAS D'ÉPINGLES, VOUS RISQUERIEZ D'ABÎMER LE CÂBLAGE.
  14. VEILLEZ À NE BRANCHER LA COUVERTURE, LE COUVRE-MATELAS OU LE JETÉ CHAUFFANT QUE SUR COURANT ALTERNATIF DE 110-120 VOLTS, 60 HZ.
  15. DURANT L'UTILISATION, LA TEMPÉRATURE RISQUE D'ÊTRE PLUS ÉLEVÉE AUX CONVERSIONS DE SECTEUR, NI D'ONDULEUR DE CONCERT AVEC CE PRODUIT.
  16. GARDEZ LES CHIENS, CHATS ET AUTRES ANIMAUX DE COMPAGNIE À L'ÉCART DU PRODUIT CHAUFFANT, UN APPAREIL ÉLECTRIQUE QU'ILS PEUVENT ENDOMMAGER ET QUI PEUT LES BLESSER.
  17. CHOISISSEZ LA COUVERTURE OU LE COUVRE-MATELAS APPROPRIÉ POUR LE LIT. UTILISEZ, PAR EXEMPLE, UNE COUVERTURE CHAUFFANTE « UNE PLACE » SUR UN LIT UNE PLACE.
  18. PRODUIT NON DESTINÉ AUX HÔTELS, MOTELS OU AUTRES ÉTABLISSEMENTS.
  19. LORS DE LA MOINDRE ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT, DÉBRANCHEZ AUSSITÔT LE PRODUIT CHAUFFANT ET CESSEZ DE L'EMPLOYER. COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE SUNBEAM AU 800 892-7684 AUX ÉTATS-UNIS OU BIEN AU 800 667-8623 AU CANADA.
  20. SI VOUS AVEZ UN STIMULATEUR CARDIAQUE OU AUTRE DISPOSITIF MÉDICAL, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE PRESTATAIRE DE SOINS DE SANTÉ AVANT DE COMMENCER À UTILISER UN PRODUIT CHAUFFANT.
  21. LES COMMANDES DES JETÉS NE DOIVENT ÊTRE ENVELOPPÉES, NI RECOUVERTES, NI BORDÉES DURANT LE FONCTIONNEMENT.
- GARDEZ CES INSTRUCTIONS, NE LES DÉTRUISEZ PAS**
- SI VOUS N'OBSERVEZ PAS LES INSTRUCTIONS IMPORTANTES QUI SUIVENT, LE PRODUIT CHAUFFANT NE FONCTIONNERA PAS CONVAINCABLEMENT.**

# WELCOME

## Table of contents:

■ Step-by-Step Set Up. . . . .	E4-E5
■ Twin or Full Size Mattress Pad. . . . .	E6-E10
■ Queen or King Size Mattress Pad. . . . .	E11-E17
■ Care and Cleaning. . . . .	E18-E19
■ Frequently Asked Questions. . . . .	E20-E22
■ Warranty. . . . .	E23
■ How to Obtain Warranty Service. . . . .	E24

## DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

If you have any questions while setting up or using your Mattress Pad, please visit us at [www.sunbeamhealth.ca](http://www.sunbeamhealth.ca) or contact Sunbeam Consumer Care at 1-800-667-8623.

## NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT.

Pour toutes questions durant la mise en place du couvre-matelas ou concernant l'utilisation, visitez au [www.sunbeamhealth.ca](http://www.sunbeamhealth.ca) ou communiquez avec le service aux consommateurs de Sunbeam au 1 800 667-8623.

# BIENVENUE

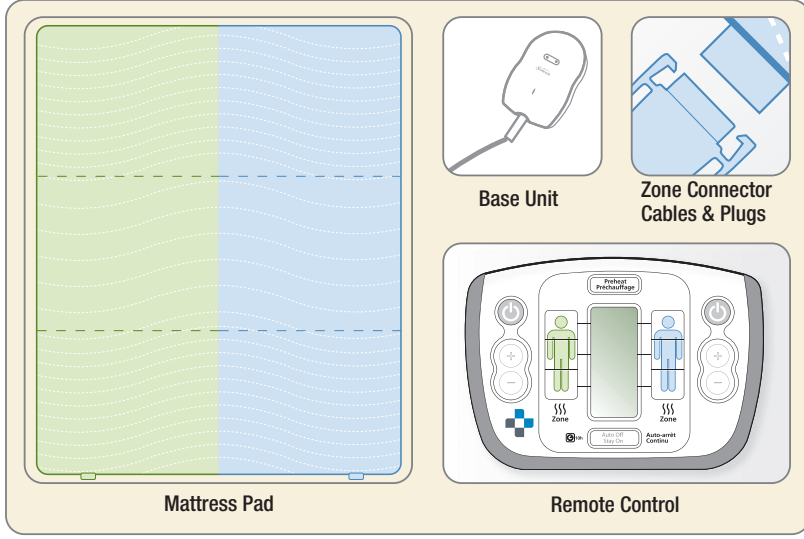
## Table des matières

■ Mise en place pas à pas . . . . .	F4-F5
■ Couvre-matelas – une/deux places . . . . .	F6-F10
■ Pour grand lit et très grand lit . . . . .	F11-F17
■ Soins et entretien . . . . .	F18-F19
■ Foire aux questions . . . . .	F20-F22
■ Garantie . . . . .	F23
■ Obtention du service prévu par la garantie . . . . .	F24

# STEP-BY-STEP SET UP

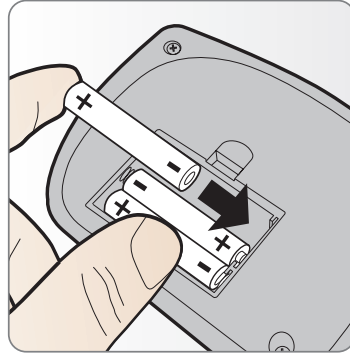
## Your Sunbeam Health

### Restore™ Mattress Pad Includes:



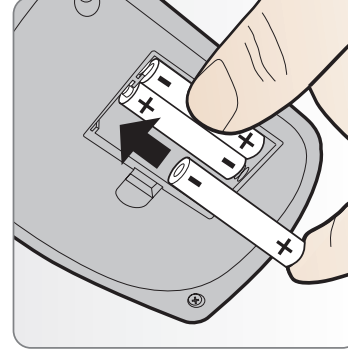
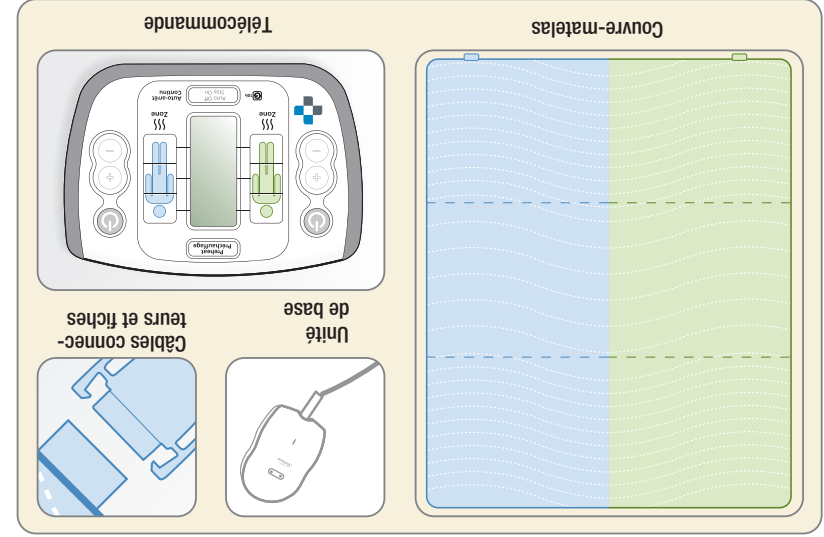
### Installing the Batteries

1. Remove the battery compartment door from the back of the remote control.
2. Insert three AAA batteries, matching the + and – battery ends to the symbols in the battery compartment.
3. Replace the battery compartment door.



# MISE EN PLACE PAS À PAS

## Composition du couvre-matelas Restore<sup>MC</sup> Sunbeam Health



- ### Mise en place des piles
1. Retirez le couvercle du logement des piles – celui-ci se trouve à l'arrière de la télécommande.
  2. Insérez trois (3) piles AAA en faisant concorder leurs symboles + et – avec ceux qui sont indiqués à l'intérieur du logement.
  3. Remplacez le couvercle pour fermer le logement des piles.

# MISE EN PLACE PAS À PAS

## Mise en place du couvre-matelas

1 Étalez le couvre-matelas sur le lit, l'étiquette étant au pied, à l'extérieur. Les zones de chauffage sont ainsi parfaitement placées pour un chauffage corporel ergonomique.

**ATTENTION : NE branchez PAS le cordon sur la prise murale avant**

d'avoir terminé la mise en place conformément aux instructions.

2 Posez l'unité de base sur le sol, sous le lit, et achetez le(s) câble(s) connecteur(s) jusqu'au pied du lit. (N'intercalez PAS le(s) câble(s) entre le

matelas et le sommier. Évitez de les entremêler ou de les pincer.)

3 **LIT UNE OU DEUX PLACES** : insérez la fiche bleue dans le connecteur

bleu et enfoncez jusqu'à ce que les charnières de

plastique de la fiche s'adaptent dans le module.

**GRAND DEUX PLACES OU TRÈS GRAND LIT** :

insérez la fiche bleue dans le connecteur bleu et

enfoncez jusqu'à ce que les charnières de plas-

tique de la fiche s'adaptent dans les fentes du

module. Connectez la fiche verte au connecteur

vert, les vis étant orientées vers le haut.

**ATTENTION** : les câbles doivent être

**TOTALEMENT CONNECTÉS**. Une connexion

desserrée entraînerait un risque d'incendie.

4 Branchez alors sur une prise de 110–120 volts.

**REMARQUE** : si l'unité de base émet maints

bips, débranchez puis recommencez la mise

en place (page 5), FAQ n° 9 en page 21.

## Important

### ATTENTION

• Débranchez le cordon d'alimentation à la prise murale avant de

séparer l'unité de base du couvre-matelas.

• **NE forcez PAS la fiche**. L'appareil présente une fiche polarisée (une

branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc

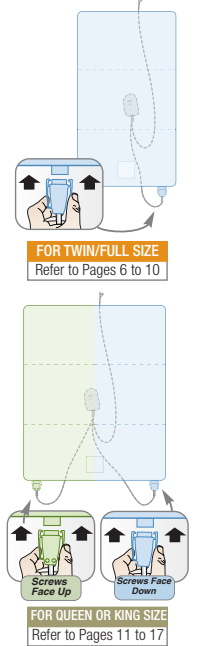
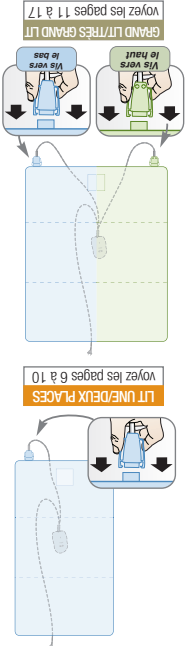
électrique, la fiche n'enfoncée dans les prises que dans un sens. Si

elle ne rentre pas bien dans la prise de courant, inversez-la. Si elle ne

dénêtre toujours pas, communiquez avec un électricien agréé.

• **NE recouvrez PAS l'unité de base**.

**REMARQUE** : l'unité de base chauffe durant l'utilisation, ce qui est normal. Pour questions ou assistance, visitez au [www.sunbeamhealth.ca](http://www.sunbeamhealth.ca)



# STEP-BY-STEP SET UP

## Mattress Pad Set up

1 Place the Mattress Pad on the bed with the label at the foot of the bed facing outward. This puts the zones in the proper position to warm your body ergonomically.

**CAUTION: DO NOT plug the power cord into the wall outlet until you have completely set up your Mattress Pad per the instructions.**

2 Place the base unit on the floor under the bed, and run the connector cable(s) along the floor to the foot of the bed. (DO NOT sandwich the cable(s) between the mattress and box spring. Avoid tangling or pinching.)

3 **TWIN OR FULL SIZE**: Insert the blue plug into the blue connector and push firmly until the plastic hinges of the plug fit into the slots of the module.

**QUEEN OR KING SIZE**: Insert the blue plug into the blue connector and push firmly until the plastic hinges of the plug fit into the slots of the module. Connect the green plug into the green connector with the screws facing up.

**CAUTION: Cables must be COMPLETELY CONNECTED**. A risk of fire could result from a loose connection.

4 Plug the power cord into a 110–120 volt wall outlet.

**NOTE: If the base unit beeps repeatedly, unplug from wall outlet and restart installation (page 5) see FAQ #9 on page 21.**

## Important

### CAUTION:

- Disconnect power cord from wall before detaching the base unit from the Mattress Pad.
- **DO NOT attempt to force the plug**. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit only one way into an outlet. If the plug does not fit in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.
- **DO NOT cover the base**.

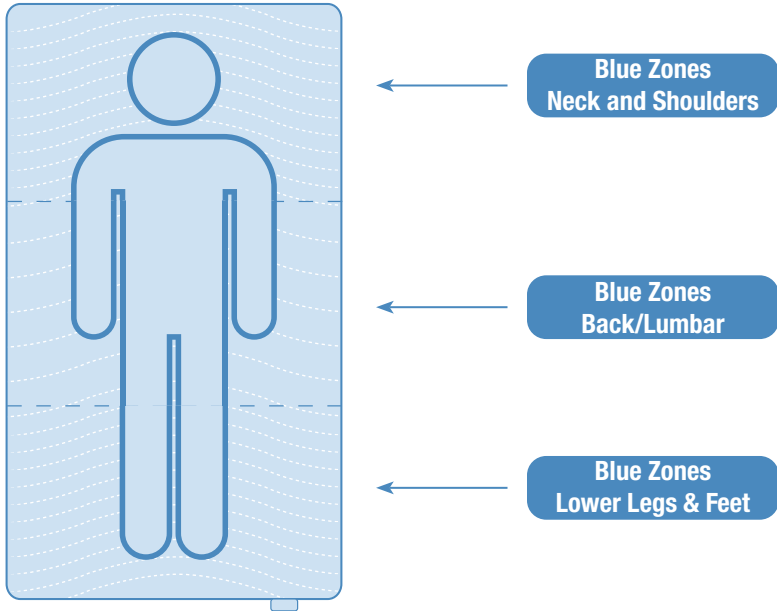
**NOTE: The base may be warm during operation. This is normal.**

# TWIN OR FULL SIZE MATTRESS PAD

## Features:

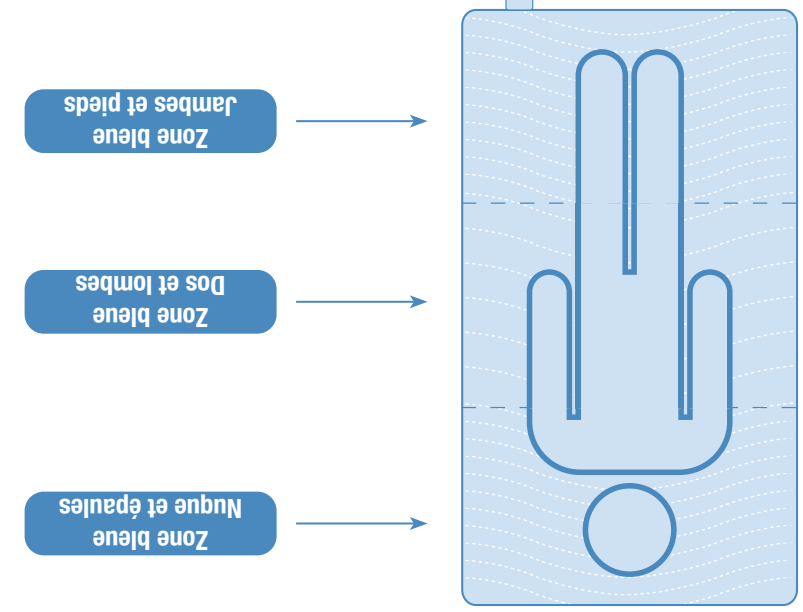
- Three independent adjustable heat zones
- 10 temperature settings per zone
- Preheat setting warms the Mattress Pad before you get into bed
- Auto Off feature conveniently shuts off the Mattress Pad after 10 hours of operation
- Cordless remote control operation for easy use from bed
- Electronic display control with backlight for night time viewing

## Heat Zones



# COUVRE-MATELAS – UNE/DEUX PLACES

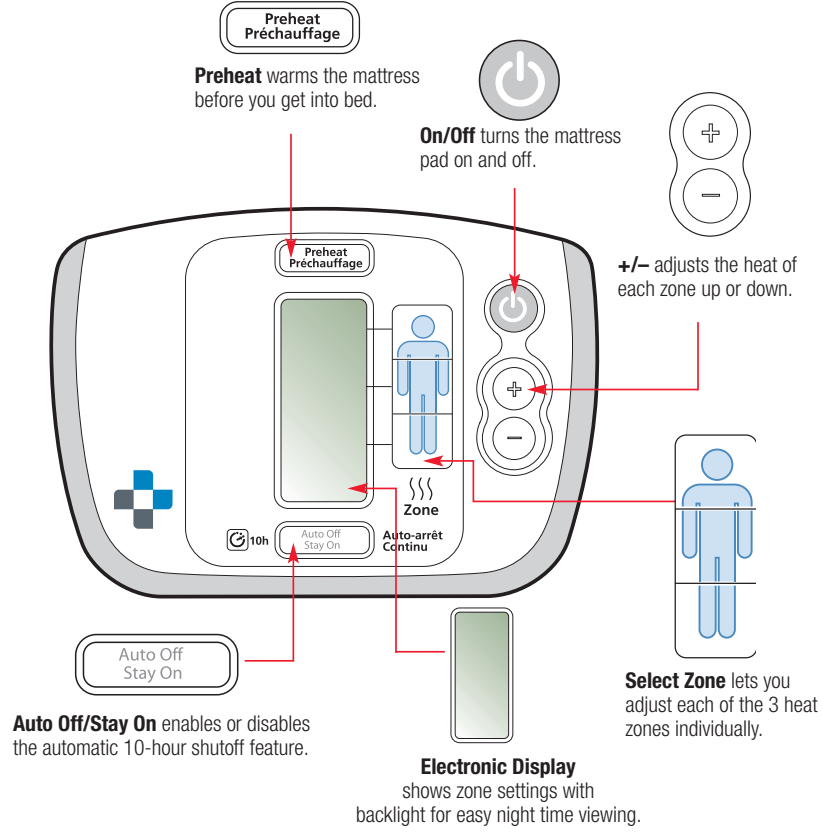
- ### Caractéristiques
- Trois zones de chauffage distinctes, réglables
  - 10 réglages de température par zone
  - Préchauffage pour chauffer le couvre-matelas avant le coucher
  - Arrêt automatique éteignant commodément le couvre-matelas au bout de 10 heures de fonctionnement
  - Télécommande sans fil, facile à utiliser à partir du lit même
  - Afficheur électronique rétroéclairé, bonne visibilité dans l'obscurité



Zones de chauffage

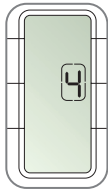
# TWIN OR FULL SIZE MATTRESS PAD

## Remote Control At-a-Glance

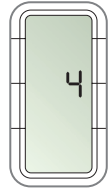


**NOTE:** To prevent accidentally changing your selections while the Mattress Pad is on, the remote control and display will “lock” during periods of inactivity. To reactivate the control, press any of the zones or the “+” or “-” buttons.

The selected zone will appear outlined on the electronic display.



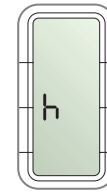
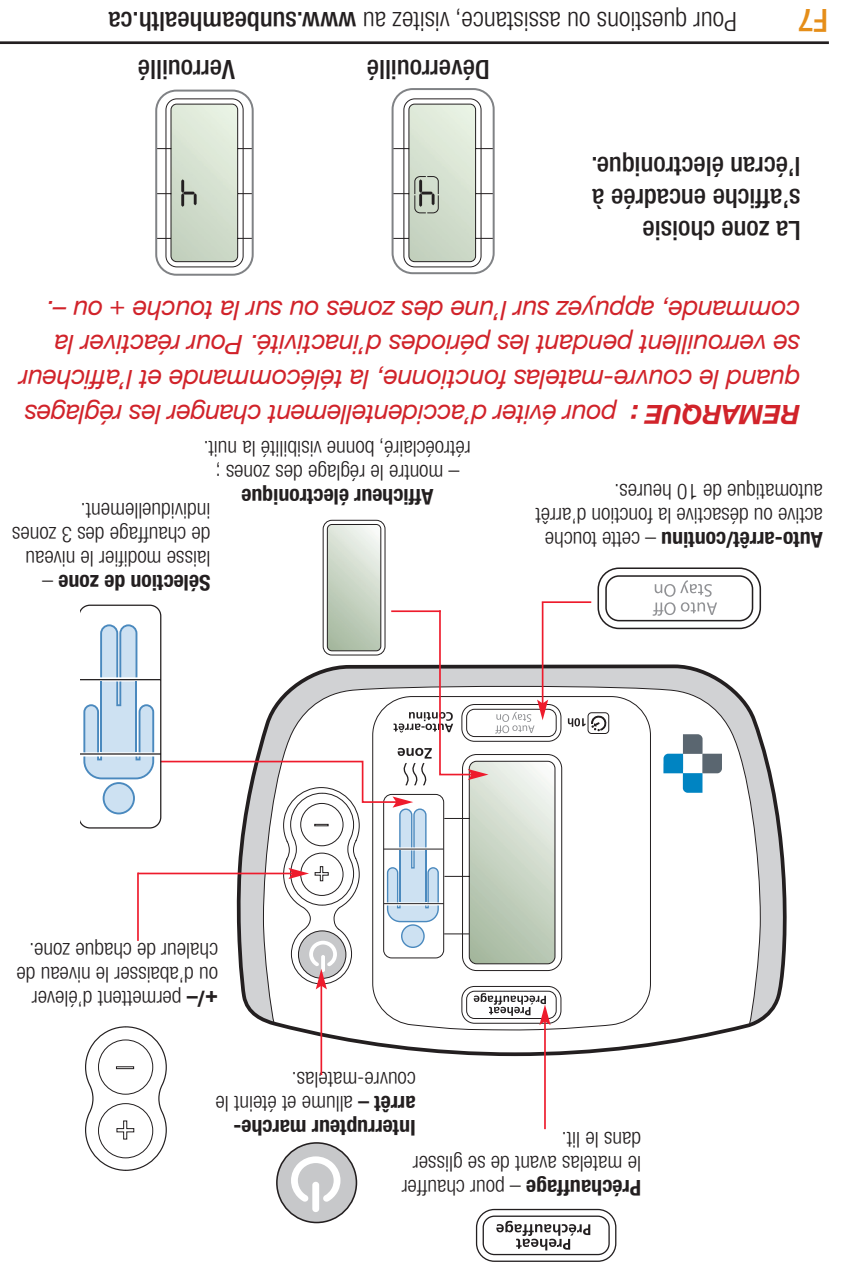
Unlocked



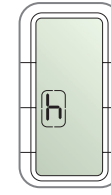
Locked

# COUVRE-MATELAS – UNE/DEUX PLACES

## Vue d'ensemble de la télécommande



Verrouillé



Déverrouillé



# MODE D'EMPLOI du couvre-matelas

## ALLUMAGE et EXTINCTION – lit une place ou deux places

Pressez l'interrupteur de la télécommande pour allumer ou éteindre le couvre-matelas. L'unité de base émettra un bip lorsqu'il est allumé, l'écran s'éclairera et toutes les zones s'afficheront encadrées.

**REMARQUE :** le rétroéclairage s'éteint après une minute pour ménager les piles, mais le couvre-matelas reste allumé. Appuyez sur toute touche de la commande, outre l'interrupteur, quand vous désirez le rallumer.

**REMARQUE :** au premier allumage suivant l'insertion ou le changement des piles, l'afficheur indiquera « - » pour toutes les zones. Vos réglages particuliers sont gardés en mémoire ; à la mise en marche suivante, le couvre-matelas repart aux niveaux de chaleur privilégiés lors de la dernière séance d'utilisation.

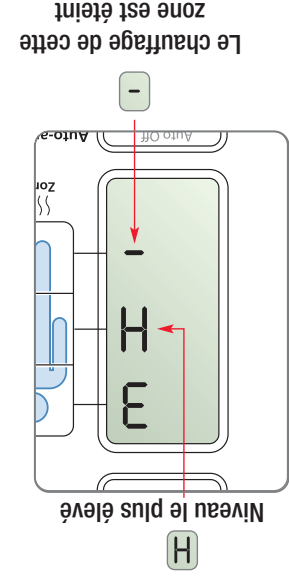
**ATTENTION :** éteignez toujours un couvre-matelas qui ne sert pas. **REMARQUE :** ajustez les zones avant d'employer le préchauffage.

## Modification simultanée de toutes les zones bleues

Chaque des zones du couvre-matelas offre 10 niveaux de chaleur réglables, pouvant être modifiés ensemble ou séparément vers le haut ou vers le bas. Pour modifier d'un seul coup le réglage de toutes les zones, d'un incrément identique, appuyez simplement sur la touche « + » pour l'élever ou sur la touche « - » pour l'abaisser. L'afficheur montre le niveau de chaleur de chaque zone – de 1 à 9, puis H qui représente le réglage le plus chaud.

### REMARQUE : lorsque

l'afficheur indique « - » pour une zone, c'est que la zone en question ne chauffera pas.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Turning the Mattress Pad ON and OFF

To turn on the Mattress Pad on or off press the “On/Off” button on the remote control. When on, the base unit will beep once, the display will light up, and all zones will appear outlined.

**NOTE:** The backlight turns off after one minute to save battery power, but the Mattress Pad remains on. To turn the backlight on again, touch any button on the control other than the “On/Off” button(s).

**NOTE:** The first time you turn on the control after installing or changing the batteries, the display will show “ - ” in all zones. Your customized heat settings are stored in memory so the next time you turn it on, the Mattress Pad returns to the same preferences as the last session.

**CAUTION:** Always turn the Mattress Pad “Off” when not in use.

**NOTE:** Adjust zones before using preheat function.

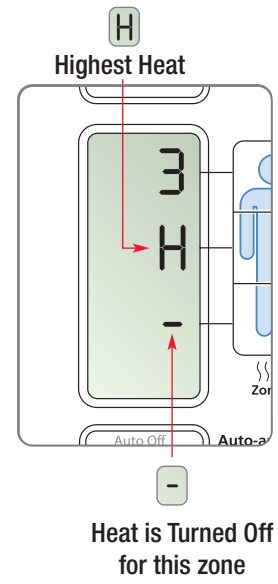
## Adjusting All Blue Zones at Once

Your Mattress Pad features 10 adjustable heat levels per zone that can be increased or decreased together or separately.

To adjust all the zones up or down from their current settings, press the “+ ” button to increase or the “ - ” button to decrease the heat. All the zones will change together in the same increments.

The display shows each zone's heat setting: 1 through 9, and then H, which is the warmest setting.

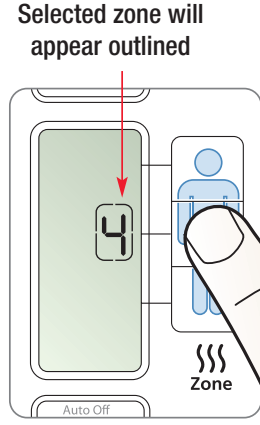
**NOTE:** A “ - ” on the display indicates that the zone will not heat.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Adjusting Zones Individually

- 1 To adjust any zone individually, press the "Select Zone" button that corresponds to the zone you want to adjust. That zone will become outlined on the display and will be the only zone that changes when you press the "+" and "-" buttons.
- 2 Press the "+" or "-" button to adjust the heat of the selected zone.
- 3 To change another zone's setting, repeat Steps 1 & 2.



**NOTE:** To Change all zones at once turn off the Mattress Pad and turn it back on. Or you can wait 60 seconds until the zone's outline disappears, then press the "+" or "-" button.

## Preheating the Mattress Pad (optional)

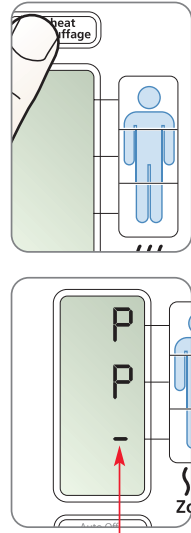
Preheat warms your Mattress Pad before you get in.

### To preheat:

Turn Mattress Pad on by pressing the ON/OFF button. Set your desired heat settings. Press the "Preheat" button. All zones will show a "P" while they are preheating unless a zone is turned off. The zones will heat for 30 minutes and then return to their previously programmed heat settings.

**NOTE:** To cancel preheat after activating it, press the "Preheat" button again. The Mattress Pad's regular heat settings will resume.

**NOTE:** At least one zone must be selected for the preheat function to work.

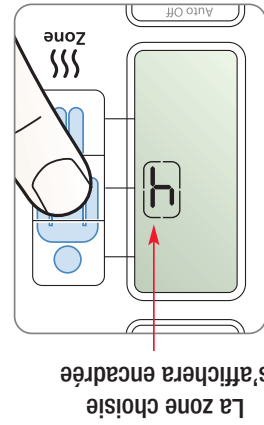


Zones with no heat setting (-) will not preheat

# MODE D'EMPLOI

## Modifications individuelles

- 1 Pour modifier le réglage d'une zone, appuyez sur la touche de la zone que vous désirez changer. Cette zone s'affichera encadrée à l'écran – elle seule sera modifiée si vous appuyez sur la touche « + » ou « - ».
- 2 Appuyez sur la touche « + » ou « - » afin de changer la température de la zone sélectionnée.
- 3 Pour changer le réglage d'une autre zone, répétez les étapes 1 et 2.



**REMARQUE :** afin de changer toutes les zones d'un coup, éteignez le couvre-matelas et rallumez-le. Ou patientez 60 secondes jusqu'à ce que l'encadrement de la zone s'estompe puis pressez « + » ou « - ».

## Préchauffage du couvre-matelas (facultatif)

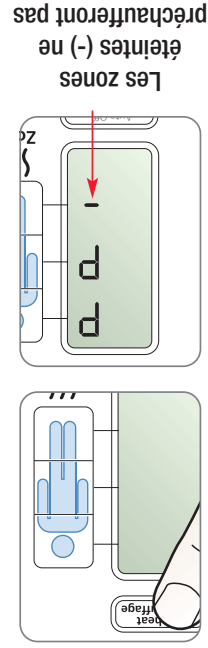
Vous pouvez préchauffer le couvre-matelas avant de vous glisser dans le lit.

### Préchauffage

Allumez le couvre-matelas en appuyant sur l'INTERRUPTEUR. Réglez les niveaux de chauffage désirés. Appuyez sur la touche « Préchauffage » à moins qu'une zone ne soit éteinte, toutes les zones afficheront « P » pendant le préchauffage. Les zones préchaufferont 30 minutes puis reviendront aux niveaux thermiques choisis.

**REMARQUE :** quand le préchauffage est activé, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche « Préchauffage » pour le désactiver. Le couvre-matelas revient alors à ses réglages ordinaires.

**REMARQUE :** le préchauffage n'est utilisable que si au moins une zone est choisie.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Auto Off

Auto Off conserves energy by automatically turning off the Mattress Pad after 10 hours of use. This is the factory default setting, and the display will read “Auto Off” when this feature is active.

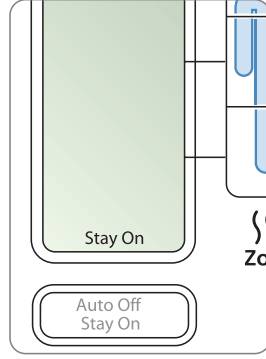
To deactivate Auto Off: press the “Auto Off/Stay On” button. The display will read “Stay On”, and the Mattress Pad will remain on until you turn it off manually using the “On/Off” button.

To reactivate Auto Off: press the “Auto Off/Stay On” button until the display shows “Auto Off”.

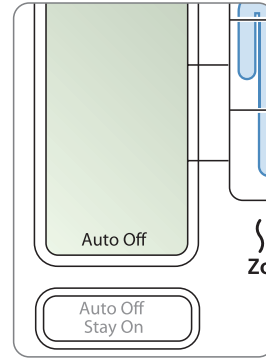
**NOTE:** After a power outage, turn the remote off, then turn it on again to turn the mattress pad back on. The timer of the Auto Off feature automatically resets, but your personal heat settings are maintained.

**NOTE:** After a power outage, all timers (including preheat) are reset.

Auto-Off feature disabled



Auto-Off feature enabled



## MODE D'EMPLOI

### Arrêt automatique (Auto-arrêt)

La fonction d'auto-arrêt conserve l'énergie en éteignant automatiquement le couvre-matelas après 10 heures d'utilisation continue. Il s'agit d'un paramètre par défaut de l'usine, et l'afficheur indique « Auto-arrêt » lorsque cette fonction a été activée.

Pour désactiver l'auto-arrêt : appuyez sur la

touche « Auto-arrêt/Continu ». L'écran affichera « Continu » et le couvre-matelas restera allumé jusqu'à ce que vous l'éteigniez manuellement à l'aide de l'interrupteur.

Pour réactiver l'auto-arrêt : appuyez sur la

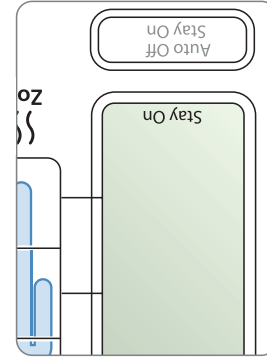
touche « Auto-arrêt/Continu » jusqu'à ce que « Auto-arrêt » s'affiche à l'écran.

**REMARQUE :** après une coupure de

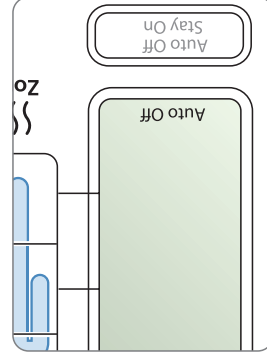
courant, éteignez la télécommande puis rallumez-la afin de remettre le couvre-matelas en marche. Le minuteur de la fonction d'auto-arrêt se réinitialise automatiquement mais vos réglages de température personnels

sont préservés.

**REMARQUE :** après une coupure de courant, tous les minuteurs (y compris celui de préchauffage) reviennent à leur état initial.



Fonction d'auto-arrêt désactivée



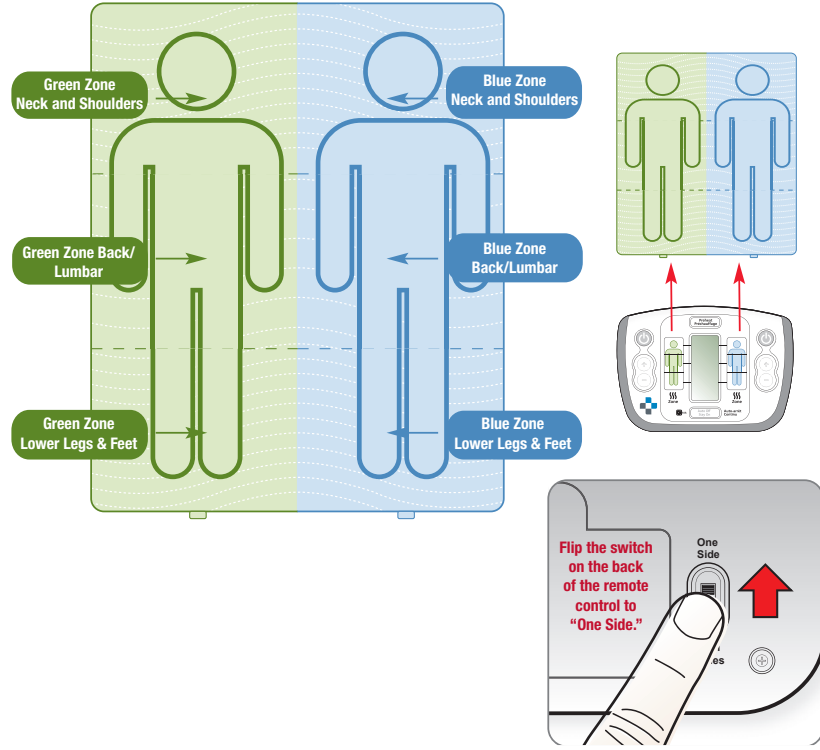
Fonction d'auto-arrêt activée

# QUEEN OR KING SIZE MATTRESS PAD

## Features:

- Three independent adjustable heat zones on each side
- 10 temperature settings per zone
- Preheat setting warms the Mattress Pad before you get into bed
- Auto Off conveniently shuts off the Mattress Pad after 10 hours of operation
- Cordless remote control operation for easy use from bed
- Electronic display control with backlight for night time viewing

## For Two Users with a Queen or King Mattress Pad

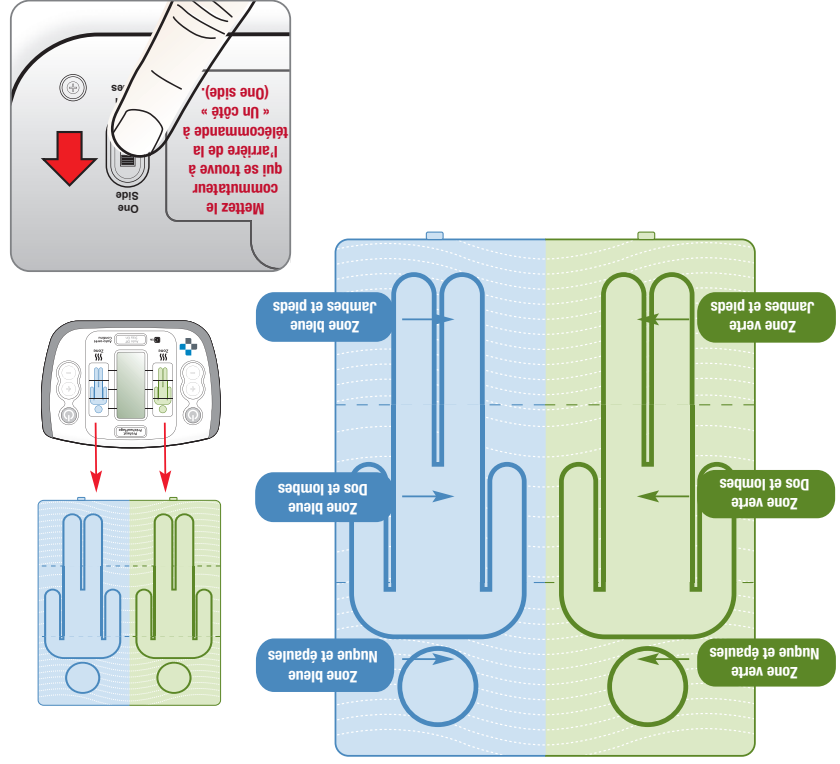


# POUR GRAND LIT ET TRÈS GRAND LIT

## Caractéristiques du couvre-matelas

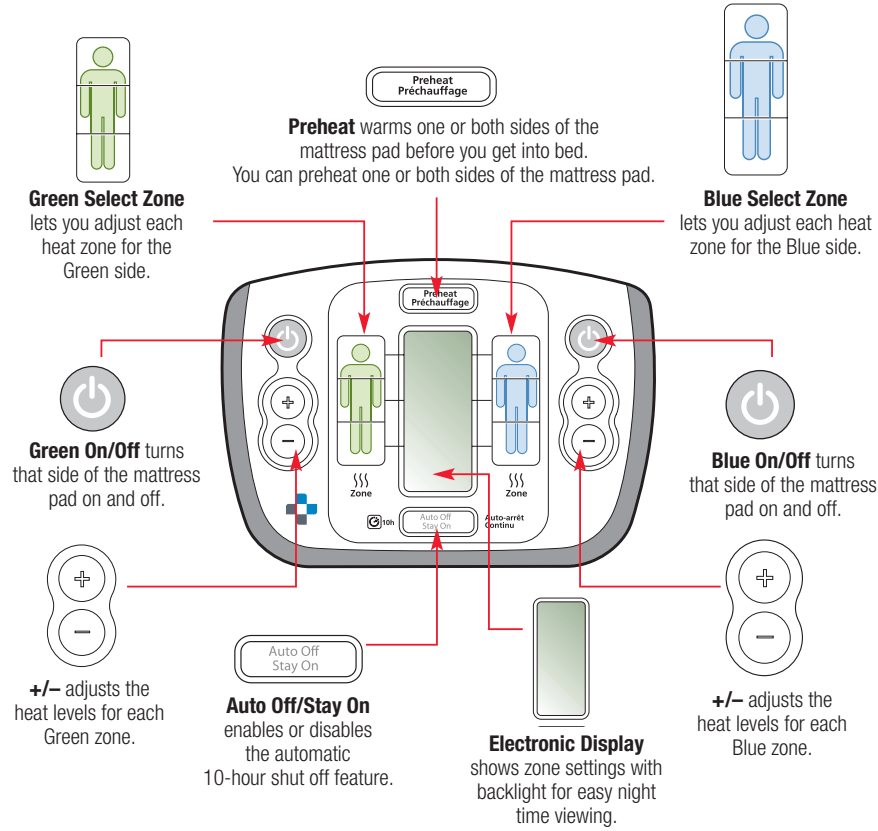
- Trois zones de chauffage distinctes de chaque côté, réglables
- 10 réglages de température par zone
- Préchauffage pour chauffer le couvre-matelas avant le coucher
- Arrêt automatique éteignant commodément le couvre-matelas au bout de 10 heures de fonctionnement
- Télécommande sans fil, facile à utiliser à partir du lit même
- Afficheur électronique rétroéclairé, bonne visibilité dans l'obscurité

## Deux utilisateurs – grand lit double et très grand lit



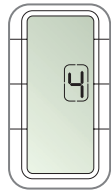
# QUEEN OR KING SIZE MATTRESS PAD

## Remote Control At-a-Glance

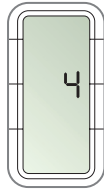


**NOTE:** To prevent accidentally changing your selections while the Mattress Pad is on, the remote control and display will “lock” during periods of inactivity. To reactivate the control, press any of the zones or the “+” or “-” buttons.

The selected zone will appear outlined on the electronic display.



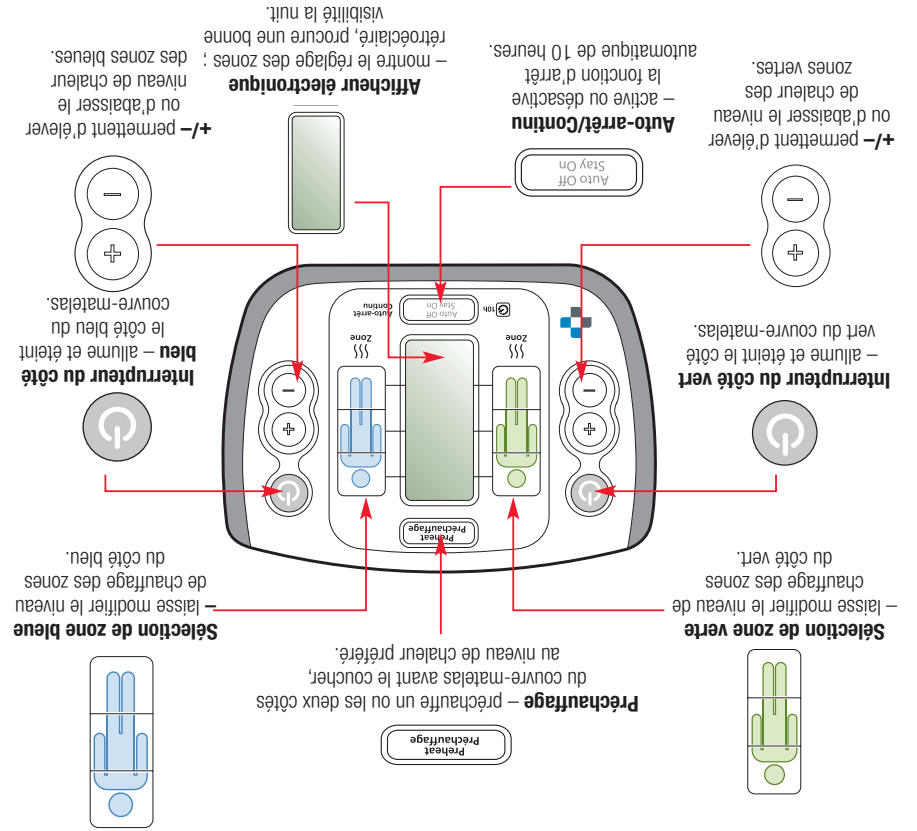
Unlocked



Locked

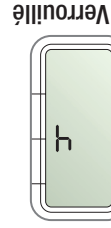
# POUR GRAND LIT ET TRÈS GRAND LIT

## VUE D'ENSEMBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE

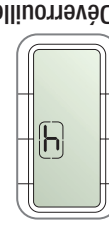


La zone choisie s'affiche encadrée à l'écran électronique.

**REMARQUE :** afin d'éviter d'accidentellement changer vos réglages tandis que le couvre-matelas fonctionne, la télécommande et l'afficheur se verrouillent pendant les périodes d'inactivité. Pour réactiver la commande, appuyez sur l'une des zones ou sur la touche « + » ou « - ».



Verrouillée



Déverrouillée

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Turning the Mattress Pad ON and OFF for 2 Users

To turn on each side of the Mattress Pad individually press the “On/Off” button on the Blue or Green side. When on, the base unit will beep once, the display for the selected side will light up. On remote, all zones will appear outlined.

**NOTE:** The backlight turns off after one minute to save battery power, but the Mattress Pad remains on. To turn the backlight on again, touch any button on the control other than the “On/Off” buttons.

Your customized heat settings are stored in memory so the next time you turn it on, the Mattress Pad returns to the same preferences as the last session.

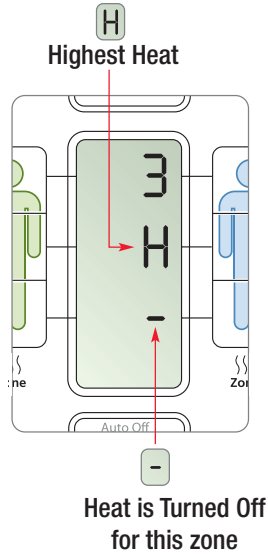
**CAUTION:** Always turn the Mattress Pad “Off” when not in use.

## Adjusting all Green or Blue Zones at Once

Your Mattress Pad features 10 adjustable heat levels per zone.

Press the “+” and “-” buttons on the Green or Blue side to adjust heat settings. That side’s zones will change together in the same increments.

The display shows each zone’s heat setting: 1 through 9, and then H, which is the warmest setting. A “-” on the display indicates that the heat for that zone is turned off.



# MODE D'EMPLOI du couvre-matelas

## ALLUMAGE et EXTINCTION – emploi par deux utilisateurs

Pour allumer un côté du couvre-matelas, appuyez sur l'interrupteur du côté bleu ou vert. À l'allumage l'unité de base émettra un bip et l'affichage du côté choisi s'éclairera. Les zones seront encadrées sur la télécommande.

**REMARQUE :** le rétroéclairage s'éteint après une minute pour ménager les piles, mais le couvre-matelas reste allumé. Afin de le rallumer, appuyez sur toute touche de la commande, outre l'interrupteur.

Vos réglages particuliers étant gardés en mémoire, le couvre-matelas repar- aux niveaux privilégiés lors de la dernière séance quand vous le rallumez.

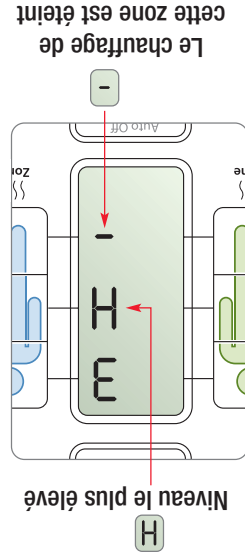
**ATTENTION :** éteignez toujours un couvre-matelas qui ne sert pas.

## Modification simultanée de toutes les zones vertes ou bleues

Chacune des zones du couvre-matelas offre 10 niveaux de chaleur réglables.

Appuyez sur les touches « + » et « - » du côté vert ou du côté bleu pour modifier les niveaux de température. Toutes les zones du côté choisi changeront en même temps, selon les mêmes incréments.

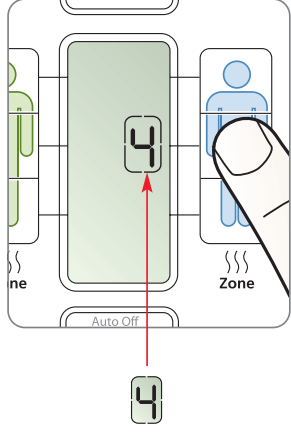
L'afficheur montre le niveau de chaleur de chaque zone – de 1 à 9, puis H, qui représente le réglage le plus chaud. Lorsque l'afficheur indique « - », c'est signe que le chauffage de la zone en question est éteint.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Adjusting Zones Individually

- 1 To adjust any zone individually, press the “Select Zone” button that corresponds to the zone you want to change (e.g. Lower Legs & Feet Zone). That zone will become outlined on the display and will be the only zone that changes when you press the “+” and “-” buttons.
- 2 Press the “+” button to increase or the “-” button to decrease the heat of the selected zone.
- 3 To change another zone’s setting, simply select the zone and adjust its heat level up or down.

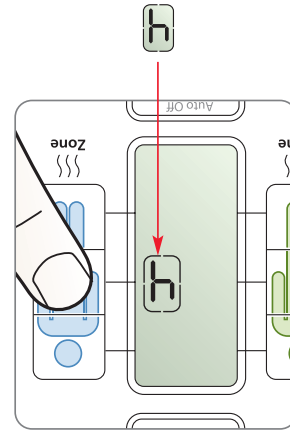


Selected zone will appear outlined

**NOTE:** After customizing each zone, you may want to reset the “+” and “-” buttons to again control all the zones of that side at once. To do this, turn off that side of the Mattress Pad by pressing the ON/OFF button, then turn it back on. Or you can wait 60 seconds until the zone’s outline disappears, then press the “+” or “-” button. Press the ON/OFF button to turn off the side of the mattress pad that you want to reset.

## MODE D'EMPLOI

### Modification des zones individuelles



- 1 Pour modifier le réglage d'une zone quelconque, appuyez sur la touche de la zone que vous désirez changer (des jambes et pieds, par exemple). Cette zone sera encadrée à l'afficheur et elle seule sera modifiée si vous appuyez sur la touche « + » ou « - ».
- 2 Appuyez sur la touche « + » pour élever le niveau thermique de la zone choisie ou bien sur la touche « - » pour l'abaisser.
- 3 Pour modifier le réglage d'une autre zone, choisissez la zone puis élevez ou abaissez le niveau thermique.

La zone choisie s'affichera encadrée

**REMARQUE :** après avoir personnalisé le niveau de chaleur de chaque zone, vous voudrez peut-être réinitialiser les touches « + » et « - » dans le but de contrôler toutes les zones d'un côté donné. Pour ceci, éteignez le côté en question du couvre-matelas en appuyant sur son interrupteur MARCHÉ-ARRÊT, puis rallumez-le. Ou bien patientez 60 secondes jusqu'à ce que l'encadrement de la zone s'estompe puis appuyez sur la touche « + » ou « - ». Appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ-ARRÊT pour éteindre le côté du couvre-matelas que vous désirez remettre à l'état initial.

1 Pour activer la fonction de

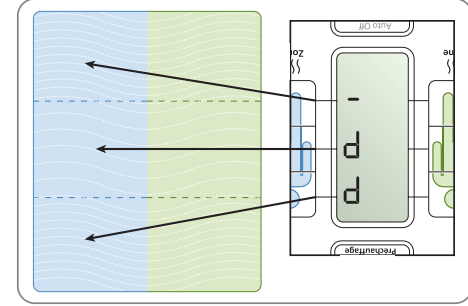
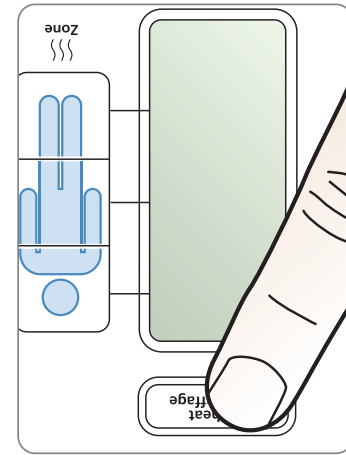
préchauffage, commencez par allumer le couvre-matelas puis appuyez sur la touche « Préchauffage ». Toutes les zones afficheront « P » durant le préchauffage.

**REMARQUE :** les zones ayant été éteintes (« - ») ne préchaufferont pas. Voyez comment modifier les zones individuelles en page 15.

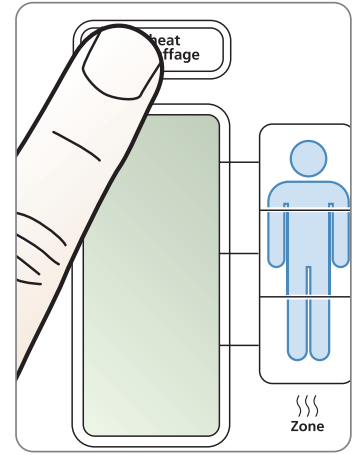
Les zones préchaufferont pendant 30 minutes au réglage le plus haut (« H ») puis reviendront aux niveaux thermiques préalablement programmés.

2 Pour annuler le préchauffage après l'avoir activé, appuyez simplement de nouveau sur la touche « Préchauffage ». Le couvre-matelas reviendra à ses réglages ordinaires.

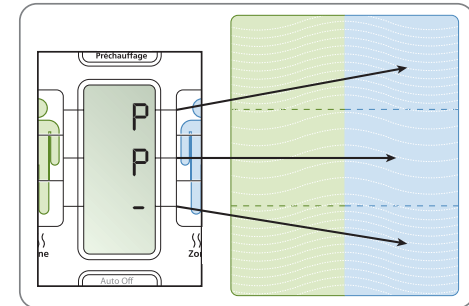
**REMARQUE :** la fonction de préchauffage n'est utilisable que si au moins une zone est sélectionnée et si son réglage de chaleur est supérieur à « - ».



Les zones sans réglage de chaleur (-) ne préchaufferont pas



Zones with no heat setting (-) will not preheat



**OPERATING INSTRUCTIONS**

**Preheating the Mattress Pad**

1 To turn on preheat, after the Mattress Pad is on, press the “Preheat” button. All zones will show a “P” while they are preheating.

**NOTE:** Preheat will not work on the zones that have the heat turned off “-”. See *Adjusting Zones Individually* on page 15.

The zones will heat for 30 minutes at the highest setting “H” and then return to their previously programmed heat settings.

2 To cancel preheat after activating it, simply press the “Preheat” button again. The Mattress Pad’s regular heat settings for each zone will resume.

**NOTE:** At least one zone must be selected and have a heat setting higher than “ - ” for the preheat function to work.

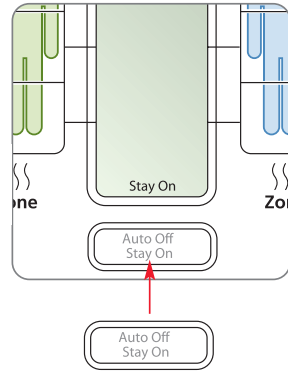


# OPERATING INSTRUCTIONS

## Auto Off

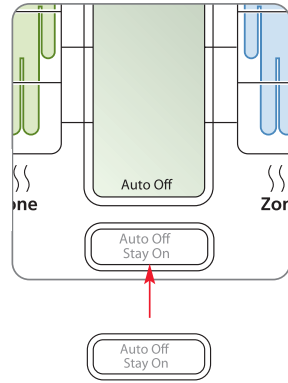
Auto Off conserves energy by automatically turning off each side of the Mattress Pad after 10 hours of use. This is the factory default setting, and the display will read “Auto Off” when this feature is active.

- 1 To deactivate Auto Off, press the “Auto Off/Stay On” button on the remote control. The display will then read “Stay On”, and the Mattress Pad will remain on until you turn it off using the “On/Off” buttons.



Auto Off Deactivated

- 2 To reactivate Auto Off, press the “Auto Off/Stay On” button on the remote control.



Auto Off Activated

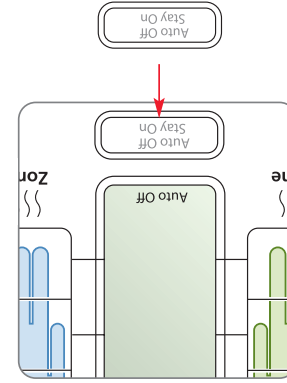
**NOTE:** After a power outage, turn the remote off, then turn it on again to turn the mattress pad back on. The timer of the Auto Off feature automatically resets, but your personal heat settings are maintained.

**NOTE:** After a power outage, all timers (including preheat) are reset.

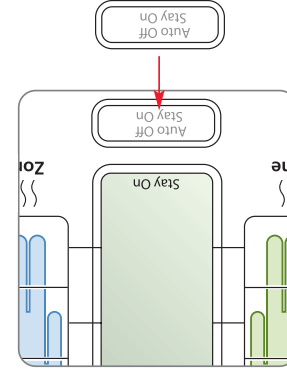
**REMARQUE :** après une coupure de courant, tous les minuteurs (y compris celui de préchauffage) reviennent à leur état initial.

**REMARQUE :** après une coupure de courant, éteignez la télécommande puis rallumez-la afin de remettre le couvre-matelas en marche. Le minuteur de la fonction d'auto-arrêt se réinitialise automatiquement mais vos réglages de température particuliers sont préservés.

Fonction d'auto-arrêt activée



Auto-arrêt désactivé



L'auto-arrêt conserve l'énergie en éteignant automatiquement chaque côté du couvre-matelas après 10 heures d'emploi. Il s'agit du paramètre par défaut de l'usine et l'afficheur indique « Auto-arrêt » lorsque la fonction est activée.

- 1 Pour désactiver l'auto-arrêt, appuyez sur la touche « Auto-arrêt/Continu » de la télécommande. L'écran affichera alors « Continu » et le couvre-matelas restera allumé jusqu'à ce que vous l'éteigniez avec les interrupteurs.

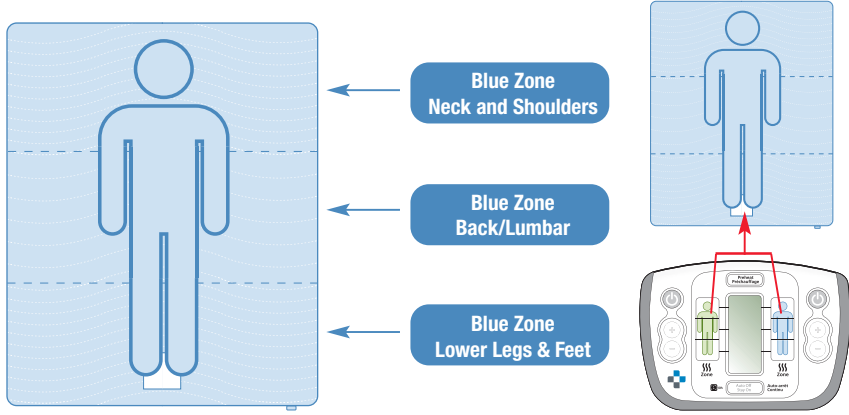
## Arrêt automatique (Auto-arrêt)

# MODE D'EMPLOI

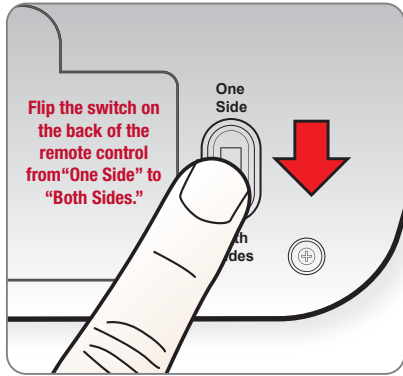
# QUEEN OR KING SIZE MATTRESS PAD

## For One User with a Queen or King Mattress Pad

For one-person use, you can set both sides of the queen or king size Mattress Pad to operate together as three wide zones.



- 1 Turn remote control off.
- 2 Flip the switch on the backside of the remote control from “One Side” to “Both Sides”.
- 3 When the remote is set to “Both Sides” either side of the control operates the entire Mattress Pad as three wide horizontal zones. For operating details, follow the “How to Use a Twin or Full Size Mattress Pad” instructions in this manual on page 8.
- 4 To return to dual-sided operation, flip the switch on the backside of the remote control to the “One Side” position.

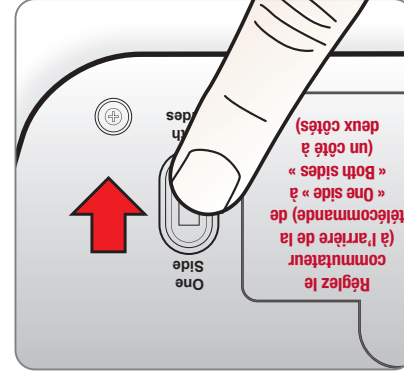
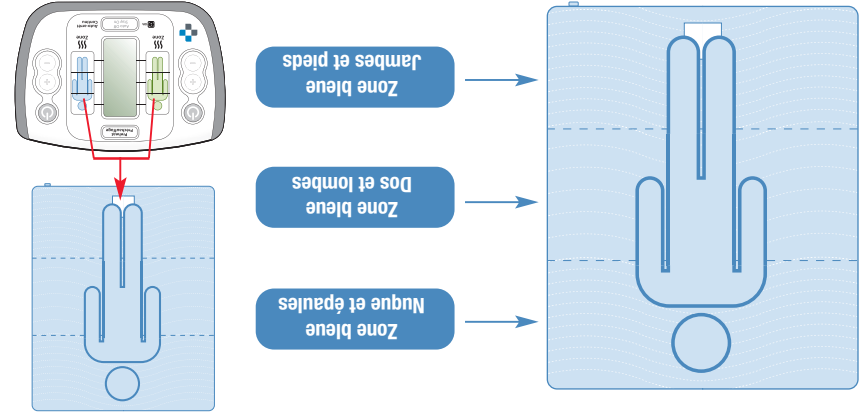


**NOTE:** As a precaution, if the remote control was left on while flipping the switch, the control will automatically turn off. Turn the remote control back on to resume operations.

# GRAND LIT OU TRÈS GRAND LIT

## Couvre-matelas de grand lit ou très grand lit – un seul utilisateur

Dans le cas d'un seul utilisateur, les deux côtés d'un couvre-matelas pour grand lit ou très grand lit peuvent être réglés afin d'en faire trois zones double largeur.



- 1 Éteignez la télécommande.
- 2 À l'arrière de la télécommande, réglez le commutateur de « One Side » (un côté) à « Both Sides » (deux côtés).
- 3 Au réglage « deux côtés » l'un ou l'autre des côtés de la télécommande contrôle les trois très larges zones du couvre-matelas. Consultez les instructions fournies pour les couvre-matelas des lits une place ou deux places, en page 8.
- 4 Pour revenir à l'utilisation mixte, réglez le commutateur à l'arrière de la télécommande à la position « Un côté » (One side).

**REMARQUE :** par mesure de précaution, la télécommande s'éteindra automatiquement si elle était allumée tandis que le commutateur était changé. Rallumez-la dans le but de revenir à un fonctionnement normal.

# CARE AND CLEANING

Taking care of your Mattress Pad is easy and safe as long as you follow a few simple steps. We recommend washing before initial use.

## Before Washing or Storing

- 1 Disconnect power cord from wall BEFORE detaching control cord from the Mattress Pad.
  - 2 Ensure that no cords are still connected and none of the wires have worn through the fabric.
  - 3 Carefully follow all washing instructions or your Mattress Pad may shrink and possibly cause a fire hazard.
- **DO NOT** submerge control in water.
  - **DO NOT** dry clean your Mattress Pad. Dry-cleaning solvents may damage the wires.
  - **DO NOT** use bleach or cleaning fluids.
  - **DO NOT** use a wringer.
  - **DO NOT** iron your Mattress Pad.
  - **DO NOT** use mothballs or sprays of any kind.
  - **DO NOT** reconnect the Mattress Pad or use it until it is **COMPLETELY dry**.
  - **DO NOT** wash or put into water the power cord or any of the product's cords.

## Machine Washing

- 1 Presoak the Mattress Pad for 15 minutes in mild soap and lukewarm water.
- 2 Wash in mild soap and lukewarm water on the “delicate” or “gentle” cycle in the washer for two minutes. Remember, do not use bleach.
- 3 Rinse in fresh, lukewarm water.
- 4 Spin dry in the washing machine. Then gently stretch to its original size.

# SOINS ET ENTRETIEN

Prendre soin du couvre-matelas est fort simple et sans risque lorsque vous agissez comme suit. Nous conseillons de le laver avant l'utilisation initiale.

## Avant le lavage ou le rangement

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation à la prise AVANT de séparer le cordon de la commande du couvre-matelas.
- 2 Vérifiez que tous les cordons sont débranchés et qu'aucun des fils n'a transpercé le tissu.
- 3 Observez attentivement les instructions de lavage sinon le couvre-matelas pourrait rétrécir et entraîner un risque d'incendie.

- **NE** submergez **PAS** la commande dans l'eau.
- **NE** nettoyez **PAS** le couvre-matelas à sec, les solvants risqueraient d'abîmer les fils électriques.
- **NE** vous servez **PAS** d'eau de Javel ou d'essence à détacher.
- **NE** passez **PAS** le couvre-matelas à l'essoreuse.
- **NE** repassez **PAS** le couvre-matelas.
- **NE** vous servez **PAS** de boules de naphthaline ou de produits vaporisés, quels qu'ils soient.

- **NE** remettez **PAS** le couvre-matelas sous tension et ne recommencez pas à l'utiliser avant qu'il ne soit **ABSOLUMENT sec**.
- **NE** mettez **AUCUN** cordon – d'alimentation ou autre – dans l'eau, et ne le lavez pas.

## Lavage à la machine

- 1 Faites tremper le couvre-matelas pendant 15 minutes, dans de l'eau savonneuse tiède.
- 2 Lavez-le pendant deux (2) minutes à l'eau tiède et avec un savon doux, la machine étant réglée au cycle « délicat ». Rappelez-vous que vous ne devez pas vous servir d'eau de Javel.
- 3 Rincez-le à l'eau claire tiède.
- 4 Essorez-le à la machine puis étirez-le délicatement pour lui redonner sa taille originale.

# CARE AND CLEANING

## Machine Drying

**CAUTION:** Do not use commercial dryers or the dryers at your local

*Laundromat. They get too hot and would damage the wiring of the Mattress Pad.*

- 1 Preheat the dryer on the “low” temperature setting for two minutes.
- 2 Place Mattress Pad into the dryer and tumble-dry for 10 minutes at a low temperature.
- 3 Remove the Mattress Pad while it is still damp and gently stretch it to its original size.
- 4 Drape the Mattress Pad over a clothesline or a shower rod. **DO NOT** use clothespins.
- 5 The Mattress Pad must be **COMPLETELY** dry before reconnecting the power plug or control plug.

## Hand Washing

- 1 Presoak the Mattress Pad for 15 minutes in mild soap and lukewarm water.
- 2 Gently squeeze the soap suds through a few times.
- 3 Rinse in fresh, lukewarm water.

## Hand Drying

- 1 Gently stretch the Mattress Pad back to its original size.
- 2 Drape the Mattress Pad over a clothesline or hang over a shower rod. **DO NOT** use clothespins.
- 3 The Mattress Pad must be **COMPLETELY dry** before reconnecting the power plug or control plug.

# SOINS ET ENTRETIEN

## Séchage à la machine

**ATTENTION :** n'utilisez ni sècheuse commerciale ni sècheuse de laverie car le niveau de température élevé de ces machines abîmerait les fils électriques.

- 1 Préchauffez la sècheuse à « basse » température pendant deux (2) minutes.
- 2 Mettez le couvre-matelas dans la machine et faites-le sécher dix (10) minutes par cultutage, à basse température.

- 3 Sortez le couvre-matelas encore humide de la sècheuse et étirez-le pour lui redonner sa taille originale.
- 4 Terminez le séchage sur corde à linge ou sur barre de salle de bains, **SANS** employer d'épingles à linge.

- 5 Ne rebranchez le couvre-matelas ou sa commande que lorsqu'il est **TOTALEMENT** sec.

## Lavage à la main

- 1 Faites tremper le couvre-matelas pendant 15 minutes, dans de l'eau tiède additionnée d'un savon neutre et doux.
- 2 À plusieurs reprises, faites pénétrer la mousse dans le tissu en pressant délicatement.
- 3 Rincez le couvre-matelas à l'eau claire tiède.

## Séchage à l'air

- 1 Étirez délicatement le couvre-matelas à sa taille originale.
- 2 Faites-le sécher sur une corde à linge ou bien sur la barre de la salle de bains. **N'EMPLOYEZ PAS** d'épingles à linge.
- 3 Ne rebranchez le couvre-matelas ou sa commande que lorsqu'il est **COMPLÈTEMENT** sec.

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

## 1 Q Who should NOT use the Restore™ Mattress Pad

A The following people should NOT use the zoned Mattress Pad:

- An infant
- Anyone under 18 years of age
- An incapacitated or immobile person
- A paraplegic
- A quadriplegic
- A diabetic
- Anyone insensitive to heat such as a person with poor blood circulation
- Anyone who cannot clearly understand the instructions and/or operate the controls

## 2 Q My Mattress Pad doesn't heat properly.

Troubleshooting checklist if your mattress pad doesn't heat:

- Are the cables securely connected to the base unit?
- Is the base unit plugged securely into a wall outlet?
- Is the wall outlet working properly?
- Is the remote control turned on?
- Are the correct zones turned on?
- Is the heat level set between 1-H? " – " means the zone will not heat.
- Did Auto Off turn off the mattress pad after 10 hours of use?
- If you experienced a power outage, did you turn the remote control off then turn it back on?
- Is the correct side of the mattress pad turned on (for queen and king size only)?
- Did you turn on the remote control BEFORE plugging in the base? If so turn off the control and back on so it synchronizes with the base.

A Your heated product is not a heating pad. It will not feel hot to the touch when laid out flat in a normal manner. Try the following fold test to see if it is operating properly:

- 1 Fold the Mattress Pad over three times.
- 2 Make sure the Connector cable(s) are plugged into the Connector(s) at the foot of the Mattress Pad, and then plug the power cord into a wall outlet.
- 3 Turn on your heated product, then turn all zones to the highest settings and wait five to seven minutes.
- 4 Put your hand between the folds, and you should feel the Mattress Pad warming up. This means it is working properly.

**CAUTION: DO NOT continue the test for more than seven minutes. DO NOT attempt to make any internal adjustments to this appliance. If you have tried all of the solutions above and the heated product still doesn't work, stop using it immediately, disconnect the power cord and contact Sunbeam Consumer Care.**

# FOIRE AUX QUESTIONS

## 1 Q L'emploi du couvre-matelas Restore™ est-il PROSCRIT dans certains cas ?

R Oui, les personnes énumérées ci-après ne doivent PAS utiliser le couvre-matelas à zones :

- bébés et nourrissons
- personnes de moins de 18 ans
- personnes invalides ou ayant de la peine à remuer
- paraplégiques
- quadriplégiques
- diabétiques

- personnes insensibles à la chaleur, ayant une mauvaise circulation sanguine, par ex.
- personnes incapables de comprendre les instructions ou de manier les commandes

## 2 Q Mon couvre-matelas ne chauffe pas convenablement.

Liste de contrôle de dépannage lorsqu'un couvre-matelas ne chauffe pas :

- Les câbles sont-ils solidement connectés à la commande de base ?
- La prise murale est-elle en bon état de fonctionnement ?
- La télécommande est-elle allumée ?
- Les zones voulues sont-elles allumées ?
- Le niveau de chauffage est-il entre 1 et H ? « – » signifie que la zone ne chauffera pas
- L'arrêt automatique peut-il avoir éteint le couvre-matelas après 10 heures d'emploi ?
- S'il y a eu une coupure de courant, avez-vous éteint puis rallumé la télécommande ?
- Avez-vous allumé le côté requis du couvre-matelas (formats grand lit et très grand lit) ?
- Avez-vous allumé la télécommande AVANT de la relier à l'unité de base ? En ce cas, éteignez-la puis rallumez-la afin qu'elle se synchronise avec l'unité de base.

R Ce produit chauffant ne doit pas être confondu avec un coussin chauffant. Il n'est pas censé être chaud au toucher lorsqu'il est étendu à plat normalement. Essayez le test de

pliage suivant pour vérifier son bon fonctionnement :

- 1 Repliez trois (3) fois le couvre-matelas.
- 2 Vérifiez que le(s) câble(s) connecté(s) est (sont) raccordé(s) au(x) connecteur(s) du pied du couvre-matelas puis branchez le cordon d'alimentation sur la prise.
- 3 Allumez le produit chauffant puis réglez toutes les zones au niveau de chaleur le plus haut pendant cinq (5) à sept (7) minutes.
- 4 Glissez la main entre les replis ; vous devriez sentir la chaleur du couvre-matelas – ceci prouve que le couvre-matelas fonctionne convenablement.

**ATTENTION : NE prolongez PAS le test au-delà de sept (7) minutes. NE tentez PAS de faire des ajustements internes au produit. Si vous avez essayé toutes les suggestions ci-dessus et que le produit ne chauffe toujours pas, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez le cordon d'alimentation et communiquez avec le service à la clientèle de Sunbeam.**

- 3 Q L'unité de base semble chaude au toucher. Est-ce un problème ?**  
**R** Non, il est normal qu'elle soit chaude au toucher quand elle fonctionne correctement.
- 4 Q La télécommande ne marche pas, l'afficheur est vierge.**  
**R** Vérifiez que les piles sont correctement insérées – les bornes « + » et « - » des piles doivent concorder avec le schéma fourni dans le logement des piles.
- 5 Q La télécommande ne marche pas, bien que l'afficheur soit allumé.**  
**R** Vérifiez que le(s) câble(s) est (sont) solidement relié(s) entre le pied du couvre-matelas et l'unité de base située sous le lit. Si la télécommande ne marche toujours pas, il se pourrait qu'elle soit trop loin de l'unité de base pour lui envoyer les signaux. Essayez de les rapprocher. Si le problème persiste, vérifiez que le cordon d'alimentation est convenablement branché sur la prise murale. Assurez-vous en outre que la prise est en bon état de fonctionnement. Éteignez la télécommande puis rallumez-la afin qu'elle se synchronise avec l'unité de base.
- 6 Q Le préchauffage ne semble pas s'activer.**  
**R** Veillez à ce que toutes les zones que vous désirez préchauffer soient allumées et réglées pour chauffer (les zones « - » ne préchaufferont pas). Appuyez aussi sur la touche « Préchauffage ».
- 7 Q Comment dois-je régler la fonction préchauffage pour des zones choisies ?**  
**R** Pour ne pas préchauffer une zone donnée, commencez par appuyer sur la touche de la zone et abaissez son niveau de chauffage jusqu'à ce que « - » s'affiche. Appuyez alors sur la touche « Préchauffage ». Étant donné que « - » dénote une zone éteinte, cette zone ne préchauffe pas et ne chauffe pas non plus une fois le préchauffage terminé.
- 8 Q Le couvre-matelas se rappelle-t-il de mes réglages entre utilisations ?**  
**R** Vos réglages sont mis en mémoire lorsque vous éteignez le couvre-matelas. Ainsi, lorsque vous le remettez en marche, il repart aux réglages préalablement programmés. Notez cependant que changer ou retirer les piles du logement efface automatiquement la mémoire. Le préchauffage doit être réactivé à chaque fois que vous voulez l'utiliser.
- 9 Q Que signifie le bip et le clignotement périodiques de l'unité de base ?**  
**R** L'unité de base est conçue pour signaler qu'un problème a été décelé, en émettant un bip et en scintillant toutes les 16 secondes lorsque l'unité est allumée. (L'unité de base pour grand lit et très grand lit présente deux (2) voyants, un pour chaque côté du couvre-matelas. Le scintillement indique de quel côté se situe le problème.) Faites en premier une vérification visuelle du produit chauffant. Si vous ne découvrez pas d'anomalie, débranchez l'article à la prise. Vérifiez que la commande est bien reliée au module. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale puis allumez la commande. Si l'article ne fonctionne toujours pas après deux ou trois essais, débranchez-le et communiquez avec le service aux consommateurs de Sunbeam.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- 3 Q My base unit feels warm to the touch. Is this a problem?**  
**A** No. The base unit may feel warm to the touch when functioning properly.
- 4 Q My remote control doesn't work, and the display is blank.**  
**A** Check to make sure the batteries are installed properly, and that the + and - on the batteries match the diagram in the battery compartment.
- 5 Q My remote control doesn't work even though the display is on.**  
**A** Check to make sure the cable(s) are securely connected between the foot of the Mattress Pad and the base unit under the bed. If it still doesn't work, the remote may be too far from the base unit to send proper signals. Try moving them closer together. If that does not work, make sure the power cord is securely connected to the wall outlet. If it is, check the wall outlet to be sure it is working properly. Turn off the remote control and then back on, to allow it to synchronize with the base.
- 6 Q Preheat does not seem to work.**  
**A** Be sure all the zones you wish to preheat are turned on and set for heat. Zones that are set to “ - ” will not preheat. Also, turn on the Preheat button.
- 7 Q How do I set Preheat for selected zones only?**  
**A** To skip preheating for any zone, first press its corresponding “Select Zone” button and lower its heat setting until a “ - ” appears on the display. Then press “Preheat”. Because the “ - ” indicates that heat is turned off, zones with this setting will not preheat and also will not heat once preheat is finished and the regular heat settings resume.
- 8 Q Will the Mattress Pad remember my settings between sessions?**  
**A** After you turn the Mattress Pad off, all of your settings will be remembered so that the next time you turn it on, the previously programmed settings will resume. However, when the batteries are removed from the battery compartment, this memory is cleared. Preheat must be started each time you wish to use this feature.
- 9 Q What does a periodic beep and blinking light on the base unit mean?**  
**A** The base unit is designed to notify you if a problem has been discovered, by beeping and flashing every 16 seconds when the control is on. (If you have a queen or king size Mattress Pad, your base unit has two lights, one for each side of the Mattress Pad. The blinking light will indicate which side of the pad has a problem.) First, check the heated product for visual damage. If no visual damage is found, unplug the system from wall outlet. Check that the control is well connected to the module. Plug the power cord into the wall outlet and turn the control On. If the product still does not operate after two or three times trying to reset, disconnect the power cord and contact Sunbeam Consumer Care.

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- 10 Q How do I restart my Mattress Pad after a power failure?**  
**A** Press the “On/Off” button to turn the remote control off, then press “On/Off” to turn the remote control back on. The Mattress Pad will begin to warm.
- 11 Q I bought two Mattress Pads for different bedrooms, and they don't seem to be operating correctly now.**  
**A** When you have two or more Sunbeam wireless remote-controlled devices in a home, there is a slight chance their signals may interfere with each other. To solve this problem permanently, you can easily reset one of the remote controls and base units so they communicate using a different signal. Here's how to do it:  
1 Turn the remote control off.  
2 Unplug the base unit from the wall, then replug it into the wall while the remote control is turned off.  
3 Within two minutes, take the remote control and hold down “Preheat” and “AutoOff/Stays On” simultaneously for three seconds, until a number appears on the display. Once the base unit beeps, you may let go – a new code has been assigned to the base. These new settings will be remembered, even after a power failure.
- 12 Q What do I do if my pet chews the cord, I lose my control or the control does not operate properly?**  
**A** Please stop using the heated product immediately. Call our Consumer Service number listed under How to Obtain Warranty Service and ask for instructions on how and where to send the heated product.
- 13 Q I have heard that some heated products have EMF. What is this?**  
**A** EMF stands for Electromagnetic Field. This is an electrical field that surrounds any wire that has current flowing along its length. Although several studies have been conducted to evaluate the impact, EMF has not been proven to be harmful. In any event, Sunbeam has reduced the strength of EMFs in its blankets/Mattress Pads/throws to very low levels.
- 14 Q What does the ETL label mean about safety of Sunbeam heated products?**  
**A** Intertek Testing Services is a certified, independent testing organization that tests products in accordance with UL & Canadian safety standards and issues the ETL label for those products that meet the relevant standards. All Sunbeam products are tested to these standards and bear either the UL or ETL label to indicate that the product meets or exceeds the safety standards for heated products.

# FOIRE AUX QUESTIONS

- 10 Q Comment rallumer mon couvre-matelas après une coupure de courant ?**  
**R** Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre la télécommande puis appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour la remettre en marche. Le couvre-matelas commencera à chauffer.
- 11 Q J'ai acheté deux couvre-matelas utilisés dans deux chambres différentes, mais maintenant ils ne semblent pas marcher tel que prévu.**  
**R** Lorsque vous avez deux appareils Sunbeam – ou plus – à télécommande sans fil sous un même toit, il existe une possibilité infime que leurs signaux se perturbent. Pour résoudre ce problème une fois pour toutes, vous pouvez aisément modifier l'une des télécommandes et l'unité de base assortie afin que la communication se fasse selon des signaux différents. Pour ceci...  
1 Éteignez la télécommande.  
2 Débranchez l'unité de base puis rebranchez-la sur la prise murale tandis que la télécommande est éteinte.  
3 Sous deux (2) minutes, tenez la télécommande et appuyez simultanément sur les touches « Préchauffage » et « Auto-arrêt/Continu » pendant trois (3) secondes, soit jusqu'à ce qu'un nombre s'affiche. Vous pouvez cesser d'appuyer une fois que l'unité de base émet un bip, celle-ci ayant désormais un nouveau code. Même une coupure de courant n'effacera pas ces nouveaux réglages.
- 12 Q Que dois-je faire si mon animal de compagnie mordille le cordon, si je perds la commande ou si la commande ne fonctionne pas correctement ?**  
**R** Cessez immédiatement d'utiliser le produit chauffant. Appelez notre service à la clientèle au numéro indiqué sous « Obtention du service prévu par la garantie » et demandez que l'on vous indique comment et où envoyer l'article en question.
- 13 Q J'ai entendu dire que certains produits chauffants émettent des champs électromagnétiques (CEM). De quoi s'agit-il ?**  
**R** Il s'agit de champs électromagnétiques qui entourent tout fil dans lequel passe le courant. Bien que plusieurs études aient essayé d'établir leur impact, aucune n'a prouvé que les champs électromagnétiques étaient nuisibles. De toutes les façons, Sunbeam a réduit la force des CEM de ses couvertures, couvre-matelas et jétés à des niveaux très faibles.
- 14 Q Que signifie le label ETL en ce qui concerne la sécurité des produits chauffants Sunbeam ?**  
**R** Intertek Testing Services (ETL) est un organisme d'essai indépendant qui effectue des tests sur les produits, conformément aux normes de sécurité UL et canadiennes. Ceux des produits qui répondent aux normes de sécurité pertinentes UL et canadiennes ont droit au label ETL. Tous les produits Sunbeam sont testés d'après ces normes et portent soit le label UL, soit le label ETL, signe qu'il se conforme aux normes de sécurité établies pour les produits chauffants ou les outrepasse même.

# LIMITED WARRANTY

## 5 Year Limited Warranty

Sunbeam Products, Inc. d/b/a Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of five years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

### What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, ceci annulerait la garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de services agréé JCS. La garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

### Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS ?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale. Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres. JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages matériels et les dommages similaires ou pertes de profits ; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers. Certaines provinces ou juridictions et certains États interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, selon les lois de votre province, d'un État ou d'une juridiction à l'autre.



## How to obtain warranty service:

We're Here to Help. For any questions you may have about your heated product, please visit our website at: [www.sunbeam.com](http://www.sunbeam.com) or contact Sunbeam Consumer Care at 1-800-892-7684 (United States) or 1 800 667-8623 (Canada).

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. d/b/a Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.

## PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

### FCC CERTIFIED

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



©2015 Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. In the U.S., distributed by Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431. In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada), Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M1.

Printed in U.S.A.  
GCDS-SUN41087-SL

For inquiries regarding recycling and proper disposal of this product, please contact your local waste management facility.

## Obtention du service prévu par la garantie

Nous nous tenons à votre disposition. Si vous avez toute question au sujet du produit chauffant, visitez notre site Web au [www.sunbeam.com](http://www.sunbeam.com) ou communiquez avec le service à la clientèle de Sunbeam au 1-800-892-7684 (États-Unis) ou au 1 800 667-8623 (Canada). Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, de Boca Raton en Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street à Brampton (Ontario) L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service aux consommateurs.

## NE RETOURNEZ LE PRODUIT NI À CES ADRESSES NI AU LIEU D'ACHAT.

### CERTIFICATION FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

**Avertissement :** tous changements ou toutes modifications apportés, quels qu'ils soient, n'étant pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourront annuler l'autorisation de l'utilisateur à employer l'appareil.

**REMARQUE :** Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique : s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer d'y remédier en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice ;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur ;
- brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur ; ou enfin
- consulter le détaillant ou un spécialiste en radio et télévision expérimenté.



©2015 Sunbeam Products, Inc., faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Aux États-Unis, distribué par Sunbeam Products, Inc., faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431. Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Brampton (ON) L6Y 0M1. Imprimé aux États-Unis

Pour toute demande de renseignements en ce qui concerne le recyclage et l'élimination appropriée de ce produit, veuillez communiquer avec l'installation de gestion des déchets municipale.